

108ª Convención Anual de AAPA
13-16 de octubre de 2019 • Norfolk, VA

Patrocinador Nivel Post-Panamax

JACOBS®

Patrocinadores Nivel Panamax



Patrocinadores Nivel Pre-Panamax



Domingo, 13 de octubre

14:00 – 18:00 hs.
(Mesa de acreditaciones – 4ª planta)

Horario de apertura de la mesa de acreditaciones de AAPA

Ofrecida por
CSX

Credenciales ofrecidas por
TT Club



17:00 – 18:30 hs.
Azotea del restaurante Grain

Recepción de bienvenida

Antes de salir a explorar la linda ciudad de Norfolk, reúnanse con sus colegas portuarios, deguste unos aperitivos y cócteles, y disfrute las vistas del puerto y centro de Norfolk.

Ofrecida por
el Puerto de Virginia



Lunes, 14 de octubre	
7:30 – 18:00 hs.	Horario de apertura de la mesa de acreditaciones de AAPA (Mesa de acreditaciones – 4ª planta)
8:00 – 12:00 hs.	Reuniones de comités técnicos según sean convocadas (véase el cuadro con el horario de reuniones)
8:00 – 9:30 hs.	Reunión del Comité Ejecutivo (Sala Fusion – 3ª planta)
9:30 – 11:00 hs.	Sesiones especiales solamente para directores de puertos (Sala Granby E – 3ª planta)
11:00 – 12:00 hs.	Reuniones regionales según sean convocadas
11:30 – 12:30 hs.	Tiempo libre para almorzar por propia cuenta
12:30 – 13:45 hs.	Reunión de la Junta Directiva de AAPA 2018-2019 (Sala Granby D – 3ª planta)
13:45 – 15:00 hs.	Reunión de la Delegación del Caribe (Sala Fusion – 3ª planta)
13:45 – 15:00 hs.	Reunión de la Delegación Canadiense (Sala Momentum – 3ª planta)
13:45 – 15:00 hs.	Reunión del Consejo de Política Legislativa de EE.UU. (Sala Granby A/B/C – 3ª planta)
13:45 – 15:00 hs.	Reunión de la Delegación Latinoamericana (Sala Granby D – 3ª planta)
15:30 – 15:45 hs. <i>Parque Town Point</i>	Embarque para la visita del Puerto de Virginia
16:00 – 17:30 hs.	Visita del Puerto de Virginia <i>La visita del puerto consistirá en un recorrido a bordo del Carrie B, una auténtica réplica de un barco de vapor del siglo XIX, que brindará vistas panorámicas de Hampton Roads, uno de los puertos naturales más profundos y extensos del mundo. Observe las operaciones de transporte marítimo mientras pasamos por tres terminales del Puerto de Virginia: el Astillero Naval, los muelles de carbón y la futura terminal marítima de la Isla Craney.</i>
17:30 hs. <i>Parque Town Point</i>	Desembarque de la visita del Puerto de Virginia
18:00 – 19:30 hs. <i>Harbor Club en el Waterside District</i>	Recepción de apertura <i>Disfrute de Norfolk en su máxima expresión, a orillas del río Elizabeth. ¡Únase a sus compañeros delegados para una recepción al aire libre para dar inicio a la Convención Anual de la AAPA!</i>

Ofrecida por
Moffatt & Nichol



Martes, 15 de octubre

7:30 – 16:00 hs.

Horario de apertura de la mesa de acreditaciones de AAPA

(Mesa de acreditaciones – 4ª planta)

7:30 – 8:30 hs.

(Salón de baile Main – Salas E-H)

Desayuno — Apertura de la exposición

Ofrecido por
Willis Towers Watson

WillisTowersWatson 

8:30 – 10:15 hs.

(Salón de baile Main – Salas A-D)

Ceremonia de apertura

El Puerto de Virginia, la Mancomunidad de Virginia, la Ciudad de Norfolk y la AAPA les dan la bienvenida a los delegados para la 108ª Convención Anual.

10:15 – 10:45 hs.

(Salón de baile Main – Salas E-H)

Pausa en el salón de exhibiciones

10:45 – 11:30 hs.

(Salón de baile Main – Salas A-D)

Panel plenario: Invitado especial



Ponente:

Ludovic Renou
presidente
CMA CGM America LLC

11:30 – 12:30 hs.

(Sala Energy – 3ª planta)

Panel simultáneo: GNL en la industria marítima

El gas natural licuado (GNL) está creciendo en popularidad como combustible para buques marítimos y como posible carga de exportación para puertos de EE. UU. A medida que el GNL continúa su ascenso como solución a los desafíos producidos por las emisiones atmosféricas del combustible tradicional y como creciente línea de negocios portuarios, los ponentes debatirán las tendencias y oportunidades en torno al GNL.

Moderador:

Stephen Cadden, director ejecutivo de operaciones, SEALNG

Ponentes:

Tim Nolan, presidente y CEO, TOTE Inc.
Tim J. Hermann, presidente, almacenamiento y combustibles, Southern Company Gas

11:30 – 12:30 hs.

(Sala Momentum – 3ª planta)

Panel simultáneo: Desarrollo económico fuera del recinto portuario

Para los puertos, lo que sucede fuera de una terminal puede ser tan importante como lo que sucede dentro del recinto portuario. Este panel examina cómo los puertos pueden desempeñar un papel de liderazgo para alentar y facilitar el desarrollo de almacenes, centros de distribución, zonas francas y otras empresas que afecten el flujo de mercancías por los puertos.

Moderador:

Griffith Lynch, director ejecutivo, Autoridad de los Puertos de Georgia

Ponentes:

Dr. Walter Kemmsies, director gerente, economista y estratega jefe, JLL Ports Airports & Global Infrastructure
Fran Inman, vicepresidente ejecutivo, Majestic Realty Company

Martes, 15 de octubre (continuación)

12:30 – 13:45 hs.
(Salón de baile Granby – 3ª planta)

Almuerzo con invitado especial



Ponente:
Harris Ligon
jefe de estrategia y
planificación
Uber Freight

Ofrecido por
TMEIC



13:45 – 14:30 hs.
(Salón de baile Main – Salas E-H)

Café y postre en el salón de exhibiciones

14:30 – 15:45 hs.
(Salón de baile Main – Salas A-D)

Panel plenario: Innovaciones laborales en los muelles

La tecnología y el Big Data son factores clave en la configuración laboral de los muelles. Ya sea la conversión de datos en sabiduría hasta la comprensión de desafíos y oportunidades desde muchos puntos de vista, este nuevo capítulo en la historia de nuestra industria también puede ser uno de los más importantes.

Moderador:

Mike Kemp, Director de Ventas, área del este de EE.UU. y sector de seguridad pública, Rajant Corporation

Ponentes:

*Matthew Prumm, director mundial – desarrollo comercial, Seaport OPX
Mark Higgins, director de relaciones con transportistas, Puerto de Virginia
Nico De Cauwer, arquitecto comercial de proyectos de digitalización, comunidad portuaria y soluciones comerciales digitales, Autoridad Portuaria de Amberes, Países Bajos*

15:45 – 16:15 hs.
(Salón de baile Main – Salas E-H)

Pausa en el salón de exhibiciones

16:15 – 17:00 hs.
(Salón de baile Main – Salas A-D)

Panel plenario: Resiliencia costera

La mayor frecuencia de fenómenos meteorológicos extremos y el aumento del nivel del mar son dos desafíos que afectan los puertos de todos los tamaños y lugares. A medida que siguen sintiéndose los efectos de un clima cambiante, los puertos deben prepararse con instalaciones fortalecidas, planes de respuesta de emergencia immaculados, infraestructura de transporte local sólida y energía confiable para sus operaciones.

Moderadora:

Ann Phillips, asistente especial de adaptación y protección costera, Despacho del Gobernador de Virginia, Hon. Ralph Northam

Ponentes:

*Lynette Cardoch, PhD, directora de resiliencia y adaptación, Moffatt & Nichol
Stephen Cauffman, jefe de sección de desarrollo de infraestructura y recuperación, Directorio de Protección Nacional y Programas, Departamento de Seguridad Nacional de EE.UU.*

Martes, 15 de octubre (continuación)

17:00 – 18:30 hs.
(Salón de baile Main – Salas E-H)

Recepción - ¡Guarden las fechas para Québec 2020!

¡Prepárese para la Convención Anual de AAPA 2020, organizada por la AAPA y la Autoridad Portuaria de Québec, que se llevará a cabo del 13 al 16 de septiembre en la Ciudad de Québec! Disfrute la hospitalidad francocanadiense y descubra lo que hace prosperar la Ciudad y el Puerto de Québec.

Ofrecida por Port Québec, Great Lakes Dredge & Dock, Green Marine, Odgers Berndtson y ZPMC USA



Miércoles, 16 de octubre

7:30 – 16:00 hs.

Horario de apertura de la mesa de acreditaciones de AAPA

(Mesa de acreditaciones – 4ª planta)

7:30 – 8:30 hs.
(Salón de baile Main – Salas E-H)

Desayuno en el salón de exhibiciones

8:30 – 9:45 hs.
(Salón de baile Main – Salas A-D)

Panel plenario: Fluidez fuera del recinto portuario

Cuando la carga sale de un puerto, su viaje apenas comienza. Si bien los cuellos de botella en los segmentos de carreteras de primera y última milla a veces no están bajo el control directo de las autoridades portuarias, los puertos tienen un gran interés en asegurar que las conexiones viales y ferroviarias puedan soportar el volumen de mercancías que entran o salen de los puertos durante las horas pico de envío.

Moderador:

Tom Sproat, director ejecutivo de desarrollo de redes, TradeLens

Ponentes:

Doug Wheeler, presidente y CEO, Consejo de los Puertos de Florida

Dan Fitz-Patrick, gerente, Oficina de Puertos Marítimos, Departamento de Transporte de Florida

John Wolfe, director ejecutivo, The Northwest Seaport Alliance

Roger Millar, secretario, Depto. de Transporte del Estado de Washington

9:45 – 10:15 hs.
(Salón de baile Main – Salas A-D)

Entrega de premios de AAPA

La AAPA honrará y reconocerá a los ganadores de los Premios de Comunicaciones, Mejoras Ambientales, Ingeniería de Instalaciones y Tecnologías de Información de este año.

10:15 – 10:45 hs.
(Salón de baile Main – Salas A-D)

Entrega de diplomas del PPM®

La AAPA honrará y reconocerá a los graduados de la clase de 2019 de su programa Professional Port Manager (PPM®).

Miércoles, 16 de octubre (continuación)

10:45 – 11:15 hs.
(Salón de baile Main– Salas E-H)

Pausa en el salón de exhibiciones

11:15 – 12:30 hs.
(Sala Energy – 3ª planta)

Panel simultáneo: Puertos estratégicos

En tiempos de guerra y emergencias nacionales, los puertos estratégicos apoyan los despliegues importantes de fuerza y material y desempeñan un papel fundamental para los Estados Unidos. Estos puertos a menudo tienen desafíos únicos relacionados con su infraestructura y operaciones que se analizarán en este panel.

Moderador:

Bill Burket, director de equipo de respuestas a incidentes marítimos y operaciones de emergencia, Puerto de Virginia

Ponentes:

Kevin M. Tokarski, administrador adjunto para transporte marítimo estratégico, Administración Marítima de EE.UU.

Ernest Bezdek, director de desarrollo comercial, Puerto de Beaumont

11:15 – 12:30 hs.
(Sala Momentum – 3ª planta)

Panel simultáneo: Efectos de políticas comerciales sobre las cadenas de suministro

Los efectos de los acuerdos comerciales, aranceles y otras formas de políticas comerciales afectan a toda la cadena de suministro, pero quizás no perjudiquen a un grupo más prominente que a los propietarios de carga (beneficial cargo owner, o BCO, por sus siglas en inglés). Escuche directamente a los BCO y otros cuyos bienes se ven directamente afectados por los cambios de políticas comerciales.

Moderador:

Pete Mento, vicepresidente de comercio internacional y servicios administrados, Crane World Wide

Ponente:

Peter Friedmann, director ejecutivo, Agriculture Transportation Coalition

12:30 – 13:30 hs.
(Salón de baile Granby – 3ª planta)



Almuerzo con invitado especial y discurso del presidente de la junta 2018-2019

El Mayor General Jeffrey L. Milhorn del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE.UU. dirigirá unas palabras a los delegados, y luego el presidente saliente de la Junta Directiva de AAPA de 2018-2019 tomará el escenario para repasar las iniciativas de su mandato como líder de la asociación durante el año pasado.

Ponentes:

Mayor General Jeffrey L. Milhorn, comandante e ingeniero de división, División del Atlántico Norte, Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE.UU.

Will Friedman, presidente y director ejecutivo, Puerto de Cleveland



**Ofrecido por
Van Scoyoc Associates**



Miércoles, 16 de octubre (continuación)

13:30 – 14:00 hs.
(Salón de baile Granby – 3ª planta)

Asamblea anual de socios

14:00 – 15:15 hs.
(Salón de baile Main – Salas A-D)

Panel plenario: Respuestas a emergencias

Los miembros del equipo de respuesta a incidentes marítimos de Virginia brindarán sus experiencias y esfuerzos en prepararse y capacitarse para ser primeros respondedores en una variedad de situaciones posibles. Este panel profundizará tanto en los procedimientos operativos estándar como en los sistemas de notificación utilizados durante situaciones de emergencia.

Moderador:

Bill Burket, director de equipo de respuestas a incidentes marítimos y operaciones de emergencia, Puerto de Virginia

Ponentes:

Capt. Kevin M. Carroll, comandante del sector Hampton Roads, Guardia Costera de EE.UU.

Martin Culbreth, agente especial a cargo de la división de Norfolk, Oficina Federal de Investigación de EE.UU. (FBI)

Mark Laria, director de puerto, Norfolk-Newport News, Agencia de Aduanas y Protección Fronteriza de EE.UU. (CBP)

Jeff Orrock, meteorológico a cargo, Wakefield, VA, Servicio Nacional de Meteorología de EE.UU.

15:15 – 15:45 hs.
(Salón de baile Main – Salas E-H)

Pausa en el salón de exhibiciones

15:45 – 16:30 hs.
(Salón de baile Main – Salas A-D)

Panel plenario: Ataques cibernéticos: Casos de estudio y lecciones aprendidas por la industria marítima

La industria marítima ha sido objeto de ataques cibernéticos, y es improbable que los ciberpiratas implacables dejen de buscar oportunidades para interrumpir operaciones y obtener ganancias monetarias. Escuche a las entidades que han sobrevivido los ataques cibernéticos para que su organización pueda estar preparada para amenazas potenciales.

Moderadora:

Heather Engel, Strategic Cyber Partners, LLC

Ponentes:

Robert Hall, gerente de cartera de seguridad marítima, U.S. National Maritime Intelligence-Integration Office

Christy Coffey, vicepresidente de operaciones, MPS-ISA0

17:30 – 20:30 hs.
Buque de Guerra USS Wisconsin

Recepción de clausura

Clausuramos la 108ª Convención al auténtico estilo de Norfolk con una fiesta en la cubierta del buque de guerra USS Wisconsin. Celebre la identidad histórica de Norfolk como una de las instalaciones más grandes y estratégicamente importantes de la Armada de los Estados Unidos.

**Bebidas ofrecidas por
CP & O LLC**

CP & O LLC

**Entretenimiento ofrecido por
Ceres Terminals**

